



bis zu 1.500 h Wartungszyklus



Kraftstoff: LPG, NG



ComAp Steuerung



Made in Germany



GAS STROMERZEUGER

VOLTAIR 65



**Betrieb mit
LPG, NG**

Hersteller zertifiziert nach ISO 9001 aus Deutschland.
Die Stromerzeuger erfüllen das CE Zeichen nach
neuer EU-Maschinenverordnung (EU) 2023/1230.

VOLTAIR 65

Nennleistung

PRP Betrieb: kW(e) 52 kVA 65

ALLGEMEIN

Hersteller:	AEnergy GmbH
Motor:	PSI
Motor Typ:	5,7l NA SD V8
Generator:	Linz/Sincro
Leistungsklasse:	G2
Spannungen:	400/230 V 380/220 V
Gesamt Kapazität Öl (L):	4,7l
Gesamt Kapazität	
Kühlmittel (L):	17
Gehäuse Farbe:	RAL9001
Dimensionen	
L x W x H (mm):	2540 x 1160 x 1540
Netto Gewicht (kg):	1320 +/-7%

GENERATOR

mit LPG

Nennleistung 50 Hz (PRP): 64 kVA

Nennleistung 50 Hz (ESP): 72 kVA

mit NG

Nennleistung 50 Hz (PRP): 60 kVA

Nennleistung 50 Hz (ESP): 65 kVA

Pole: 4

Technologie: Bürstenlos

AVR Controller: AVR

AVR Sensing: einphasig

Spannungsregulierung: +/- 1%

Isolationsklasse: H

Max Drehzahl (rpm): 2.250

Anzahl Lager: 1

Anzahl Leads Stator: 12

Winding Pitch: 2/3

R.F.I. Suppression Standard EN55011

Standardfunktionen Generator

- Konform mit EN60034-1, ISO8528-3, EN55011
- Hervorragende Spannungswellform

MOTOR

Motorhersteller:	PSI
Motortyp:	5,7l
Ansaugung:	Erdgas
Anzahl Zylinder:	8 - V
Hubraum (L):	5,736
Bohrung x Hub (mm):	95 x 88
Kompression:	9,4 : 1
Motordrehzahl bei 50 Hz (rpm):	1500
Power PRP (kWm):	50 kW
Steuerung:	ECU (Electronic Control Unit)

ABGAS SYSTEM

Wärmeleistung (kW):	55
Temperatur (°C):	720

KRAFTSTOFF SYSTEM

Gasdruck Eingang (mBar):	35 - 300
Kraftstoff Typ:	NG
Anschlussgröße:	G1" IG
Kraftstoffverbrauch bei 100% PRP load (m³/h):	19,2

ELEKTRISCHES SYSTEM

Batteriespannung (V):	12
Starter (kW):	1,7
Generator (A):	70

VOLTAIR 65

Nennleistung

PRP Betrieb: kW(e) 52 kVA 65

GENERATOR STEUERUNG

Eine Genset-Steuerung für Standby- und Primärstromanwendungen

Marke Steuerung: ComAp
Modell: IntelliLite 4 AMF 9

GenSet-Steuerung Standardfunktionen

- 3 Anwendungen in 1 Hardware: AMF (Stand-by) – Standard, MRS (Prime-power), Motor
- Messungen: Spannung, Strom
- Leistungsmessungen in: kW / kWh / kVA
- Standard Equipment: Voltmeter, Frequenzmesser
- Optional: Amperemeter Batterie
- Unterstützung der Protokolle Modbus RTU/TCP, SNMP v1/v2c/v3, J1939
- 1 Steckplatz für Erweiterungsmodul (mehr binär I/Os, 4G & GPS, Ethernet, RS232 & RS485)
- Multi ECU mit Unterstützung für zwei Steuergeräte
- CAN- Modulerweiterungen
- Alternative Konfiguration für Generatoren mit variabler Spannung und Frequenz
- Fernsteuerung und -überwachung
- Integrierte SPS-Logik und SPS-Editor
- Hochwertige Sicherheitsfunktionen

DEFINITION NENNLEISTUNG

Prime Power Betrieb (PRP): siehe S. 3
Ausgelegt für den Primärstrombetrieb

NORMEN & STANDARDS

Hergestellt nach aktuellen Standards.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für PRP-Stromerzeuger (unterbrechungsfreie Stromversorgung ohne oder zusätzlich zum Stromnetz):

- 20 Monate ab Inbetriebnahme
- 24 Monate ab Lieferung
- 2.000 Betriebsstunden

Die Garantie erlischt, wenn einer dieser drei Punkte erreicht wird. Weitere Informationen zu Gültigkeitsbedingungen und Garantiefumfang finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

VOLTAIR 65

Nennleistung

PRP Betrieb: kW(e) 52 kVA 65

VORTEILE & FUNKTIONEN

- Probelauf im Werk durchgeführt
- Jahrelange technische Erfahrung
- Optimierter Geräuschpegel
- Stabile Leistung
- Geringer Platzbedarf
- Lange Standzeit
- Einfacher Anschluss des Generators
- Robuster Grundrahmen und hochwertiges Gehäuse
- Robuste Konstruktion, optimiert für den Transport

Motor:

- Premium-Motoren vom kompetenten Partner (PSI)
- Lange Wartungszyklen bis zu max. 1.500 h
- Leiser Betrieb
- Geringe CO₂ Emissionen
- Geringe Geräuschentwicklung (ca. 70 dB)

Generator:

- Bietet branchenführende Startfähigkeit
- Hergestellt in Deutschland mit Komponenten aus EU/USA
- Ausgestattet mit Klasse H

Prime-Power-Leistung:

Anwendbar für die Stromversorgung anstelle von Netzstrom oder zur Bereitstellung garantierter Notstromversorgung. Die Prime-Power-Leistung gilt für variable Lasten bei begrenzter jährlicher Betriebsstundenzahl. Die durchschnittliche Ausgangsleistung darf 75 % der Prime-Power-Leistung nicht überschreiten. Die Gesamtdauer des Betriebs bei 100 % der Prime-Power-Leistung darf 500 Stunden pro Jahr nicht überschreiten. Eine Überlastung von 110 % ist für die Dauer von einer Stunde innerhalb eines Zeitraums von zwölf Stunden zulässig, wobei die Gesamtdauer bei 110 % Last 25 Stunden pro Jahr nicht überschreiten darf. Die maximale jährliche Betriebsdauer beträgt 2500 Stunden.

Nennleistung für Notstrombetrieb (Emergency Standby Power):

gilt für die Notstromversorgung während eines Ausfalls des öffentlichen Stromnetzes. Für diese Nennleistung ist keine Überlastfähigkeit vorgesehen. Jeglicher Betrieb des Generators oberhalb dieser Nennleistung ist untersagt. Ein im Parallelbetrieb mit dem öffentlichen Stromnetz arbeitendes Aggregat gilt nicht als Notstromaggregat. Der Motor für den Notstrombetrieb ist für variable Lasten mit einem maximalen durchschnittlichen Lastfaktor von 82 % und einer jährlichen Betriebsdauer von 200 Stunden ausgelegt. Die Nennleistung für den Notstrombetrieb sollte ausschließlich bei Ausfällen der öffentlichen Stromversorgung genutzt werden.

VOLTAIR 65

Nennleistung

PRP Betrieb: kW(e) 52 kVA 65

MÖGLICHER LIEFERUMFANG:

- Wasser-gekühlter Gas Industriemotor
- Elektrischer Starter and Ladegenerator
- Standard Luftfilter
- Leistungsschalter, angepasst an den Kurzschlussstrom des Generator
- Einlager-Generator, Schutzklasse IP 23, Temperaturanstieg/Isolierung bis Klasse H/H
- Stahlrahmen mit Pulverbeschichtung
- Optimierte Fahrgestellhöhe für sicheres Handling mit Gabelstapler
- Gehäuse aus elektrolytisch verzinktem Stahl oder Stahl mit Aluminium-Zink-Legierung in EU-Qualität
- IP64-Schlösser aus rostfreiem Material
- Optimiert gegen Korrosion
- Verbesserte Schalldämmung
- Personenschutz durch Schutzgitter an heißen und rotierenden Teilen
- Warn- und Fehlermeldungen: Öldruck, Wassertemperatur, Überdrehzahl, Startfehler, Min./Max. Generator, Not-Aus-Schalter.
- Motorparameter: Betriebsstundenzähler, Batteriespannung.
- Historie/Verwaltung der letzten 300 Generatorereignisse
- Generator- und Netzschutzgeräte
- Anschlüsse: USB, USB-Host und PC
- Kommunikation: RS485
- ModBUS/SNMP-Protokoll
- Optional: Ethernet, GPRS, Fernbedienung, 3G, 4G
- Web-Überwachung, SMS, E-Mail
- Geladene DC-Starterbatterie mit Elektrolyt
- Externer Not-Aus-Schalter
- Flexible Kraftstoffleitungen und Ölablasshahn
- Abgasauslass mit Rohren und Flanschen
- Bedienungsanleitung (1 Exemplar)
- Lieferung mit Öl und Frostschutzmittel

Alle technischen Daten ohne Gewähr.

Liefervariante kann vom Bild abweichen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Dieses Datenblatt bezieht sich auf eine Standardausführung.

Durch Sonderausstattungen, können sich abweichende Werte ergeben.